

**ELECTIONS DES REPRESENTANTS DES PARENTS D’ELEVES**

***ELECTION OF PARENT REPRESENTATIVES* CONSEIL D’ECOLE OCTOBRE 2025**

**VOTEZ APL ! / *VOTE APL*!**

**Pour que nous puissions défendre vos intérêts au Conseil d’Ecole**

***So that we can defend your interests at the Conseil d’Ecole***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **QUI SOMMES-NOUS?** |  | ***WHO ARE WE?*** |
|  | l’association de **parents d'élèves du Lycée Français Charles de Gaulle** depuis près de **100 ans** |  | *the* ***parents’ association of the Lycée Français Charles de Gaulle*** *for almost* ***100 years*** |
|  | une association **ouverte à tous**, **laïque et apolitique** |  | *a* ***secular*** *and* ***apolitical*** *association* ***open to all parents*** |
|  | un comité de **membres bénévoles élus** par l'ensemble des adhérents lors de l'Assemblée Générale annuelle |  | *a committee of*  ***volunteers elected by APL members*** *at the Annual General Assembly* |
|  | un réseau de plus de **200 représentants APL élus** pour un travail **quotidien** au plus près des familles |  | *a network of over* ***200 elected APL reps*** *providing easily accessible,* ***daily*** *support to families* |
|  | des **équipes dédiées** à notre école primaire ainsi qu’à tous les niveaux du secondaire, la British Section inclue |  | ***dedicated teams*** *at the primary and for each level at secondary school, and for the British Section* |
|  | membre de la **FAPEE** (Fédération des Associations de Parents d'Élèves des Etablissements Français de l'Etranger) |  | *member of the* ***FAPEE****, the federation of parent associations in French schools abroad* |

**Une expérience incontestable et une vision d’ensemble permettant de défendre l’intérêt des élèves, de leur famille et de favoriser la cohésion au sein de l’Etablissement**

***An incomparable experience and overall vision, allowing us to promote the interests of all students and their families and to enhance cohesive representation at the heart of the school***

|  |  |
| --- | --- |
| **NOS ACTIONS** | ***OUR WORK*** |
| • **Écouter, informer et représenter** l'ensemble des familles de l'Établissement grâce à une présence quotidienne sur tous les sites. | • ***to listen, inform and represent*** *all the families at the school through a daily presence on every campus* |
| • Favoriser et renforcer le **dialogue** entre les familles, le corps enseignant et l'administration de l’Etablissement | • *enable and support* ***communication*** *among families, teachers and the school* |
| • Gérer les adhésions à **l'assurance scolaire et extrascolaire CGEA** | • *manage subscriptions for* ***CGEA school personal accident and liability insurance*** |
| • Participer régulièrement à **toutes les instances officielles** de l’école primaire et du Lycée *participate regularly in* ***official decision-making bodies*** *at the primary and secondary school*   * **Conseil d’Etablissement** * **Conseil d’École** * **Conseil du Second Degré** (*Secondary School Council*) * **Commission permanente** (*Budget Commission*)**, Commission des Menus** (*Menu Commission*)**, Commission Hygiène et Sécurité** (*Health & Safety Commission*)**, Commission des Voyages** (*School Trips Commission*) | |

**Pour contribuer à créer le lien au sein de la communauté scolaire, et ensemble aider nos enfants à s’épanouir et réussir**

***To help create a strong school community, and, together, help our children thrive***

**…/… VOS REPRESENTANTS / YOUR REPRESENTATIVES**

Cette liste est constituée afin de vous représenter au Conseil d’Ecole d’André Malraux.

This list is made to ensure that you are represented at the Andre Malraux School Council.

|  |  |
| --- | --- |
| **NOS ACTIONS** | ***OUR WORK*** |
| * Participer aux instances officielles en dehors du Lycée * Membre élu au **Conseil d’Administration de la FAPEE** * Membre élu au **Conseil des Affaires Administratives et Financières de l’Institut Régional de Formation de la zone ZENOS** * Deux sièges sur le **Conseil Consulaire des bourses** | * *participate in official decision bodies outside the Lycée* * *Elected member of the* ***FAPEE board of governance*** * *Elected member on the* ***Conseil des Affaires*** * ***Administratives et Financières de l’Institut Régional de Formation de la zone ZENOS*** * *Two seats on the* ***Conseil Consulaire des bourses*** *(granting scholarships)* |
| * Participation à la **Campagne de Fundraising** annuelle au profit de LFCG Families Charity Fund pour aider les familles en difficulté financière ponctuelle à payer les frais de scolarité et des besoins éducatifs particuliers (EBEP) * **Forum des Etudes Supérieures et Forum des Métiers** en partenariat avec le CIO * Soutien le **Telethon annuel** – initiative menée par les CE2 * Organisation d’évènements dans l’école pour nos élèves: **Halloween,** **Fête de Noël, Cinéma** à **l’école, Foodbank Ealing, Parents Pub Quiz, fête de fin d’année** * **Conférences à destination des parents** * **Elaboration du livret EBEP** en partenariat avec la FAPEE et le service médical * **Boulangerie et vente de Galettes des Rois** * **Concours d'Art** en partenariat avec le Royal College of Art * **Bourses aux livres** * **Boum de fin d’année** pour les élèves de CM2 * **Pique-niques et cafés de rentrée** | * Supporting the organisation of the ***Yearly Fundraising Campaign*** *for LFCG Families Charity Fund to help families in temporary financial difficulty pay tuition and special education needs* * ***Forum des Etudes Supérieures and Forum des Métiers*** *(Undergraduate and Careers Fairs) in association with the CIO* * *Helping the school collect for the* ***Telethon –*** initiative led by the CE2. * *Andre Malraux School events:* ***Halloween, Christmas fair, Foodbank Ealing, Movie Night at School, Parents Pub Quiz and end of year party.*** * ***Conferences for parents*** * ***Development of the special education needs booklet*** *in partnership with FAPEE and the medical service* * ***Boulangerie & Galettes des Rois sales*** * ***Art Competition*** *“Concours d’Art” in association with the Royal College of Arts* * ***Second-hand books*** * ***End-of-year party*** *for CM2 pupils* * ***Start of school year picnics and coffee mornings*** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Nom / Surname | Prénom/Name | Classe des enfants à  l’école  /Child’s class |
| 1 | Sourdeau | Helene | CM2/CP |
| 2 | Vernet | Antoine | CE2/CP |
| 3 | Sallows | James | CM1 |
| 4 | Rouveyrol | Caroline | CE2/MS |
| 5 | Le Jolivet | Samuel | CE2 |
| 6 | Detrie | Antoine | CM2/CE1 |
| 7 | Vizuete-Forster | Matthieu | MS |
| 8 | Sonne Person | Sarah | GS |
| 9 | Pioger | Cathia | CM2/CE1 |
| 10 | Zanardo | Stephanie | CP |
| 11 | Djellouli ladicicco | Nehla | PS |

**VOTEZ NOMBREUX POUR MONTRER QUE LA VOIX DES PARENTS COMPTE !**

**PLEASE VOTE TO SHOW THAT PARENTS’ VIEWS MATTER !**